

EN Short Use Manual

DE Kurz Handbuch Verwenden

FR Manuel d'utilisation court

IT Manuale d'uso breve

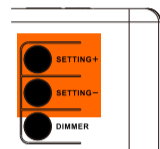
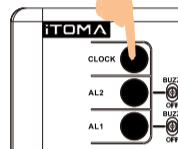
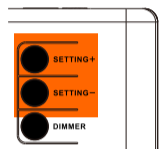
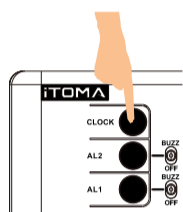
ES Manual de uso breve

JP ショートユースマニュアル


TIME SET / ZEIT EINSTELLUNG / RÉGLAGE DE L'HEURE / IMPOSTAZIONE DELL'ORA / TIEMPO ESTABLECIDO / 時間設定

Time → Year → Day → 12/24H / Zeit → Jahr → Tag → 12/24H / Heure → Année → Jour → 12/24H / Ora → Anno → Giorno → 12/24H / Hora → Año → Día → 12/24H / 時間 → 年 → 日 → 12/24H

STEP 1



EN: Press **CLCOK** for 2 seconds to entry time setting.

DE: Drücken Sie **CLCOK** für 2 Sekunden zur Eingabezeiteinstellung.

FR: Appuyez sur **CLCOK** pendant 2 secondes pour entrer le réglage de l'heure.

IT: Premere **CLCOK** per 2 secondi per impostare l'ora di ingresso.

ES: Presione **CLCOK** durante 2 segundos para ingresar la configuración de tiempo.

JP: CLCOK を 2 秒間押し、時間設定に入ります。

EN: Press **SETTING+** or **SETTING-** to adjust the Hour.

DE: Drücken Sie **SETTING+** oder **SETTING-**, um die Stunde einzustellen.

FR: Appuyez sur **SETTING+** ou **SETTING-** pour régler l'heure.

IT: Premere **SETTING+** o **SETTING-** per regolare l'ora.

ES: Presione **SETTING+** o **SETTING-** para ajustar la hora.

JP: **SETTING+** または **SETTING-** を押して時間を調整します。

EN: Press **CLCOK** to next, the Minute segment will blink.

DE: Drücken Sie **CLCOK**, um weiter zu gehen, das Minutensegment blinkt.

FR: Appuyez sur **CLCOK** pour continuer, le segment des minutes clignotera.

IT: Premere **CLCOK** al successivo, il segmento dei minuti lampeggerà.

ES: Presione **CLCOK** al siguiente, el segmento de minutos parpadeará.

JP: **CLCOK** を押して次に進むと、分のセグメントが点滅します。

EN: Press **SETTING+** or **SETTING-** to adjust Minutes.

DE: Drücken Sie **SETTING+** oder **SETTING-**, um die Minuten einzustellen.

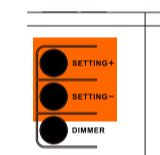
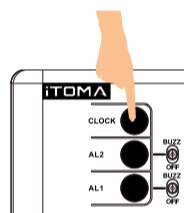
FR: Appuyez sur **SETTING+** ou **SETTING-** pour régler les minutes.

IT: Premere **SETTING+** o **SETTING-** per regolare i minuti.

ES: Presione **SETTING+** o **SETTING-** para ajustar los minutos.

JP: **SETTING+** または **SETTING-** を押して分を調整します。

STEP 2



EN: Press **CLCOK** to next Year segment will blink.

DE: Drücken Sie **CLCOK**, um weiterzugehen. Das Jahressegment blinkt.

FR: Appuyez sur **CLCOK** pour passer au suivant, le segment de l'année clignotera.

IT: Premere **CLCOK** al prossimo, il segmento dell'anno lampeggerà.

ES: Presione **CLCOK** al siguiente, el segmento del año parpadeará.

JP: **CLCOK** を 2 秒間押し、時間設定に入ります。

EN: Press **SETTING+** or **SETTING-** to adjust the Year.

DE: Drücken Sie **SETTING+** oder **SETTING-**, um das Jahr einzustellen.

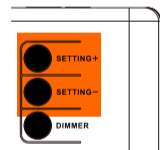
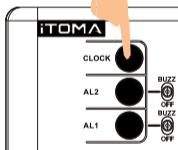
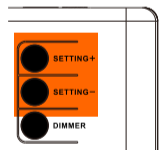
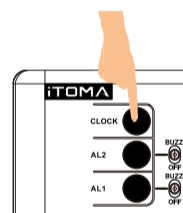
FR: Appuyez sur **SETTING+** ou **SETTING-** pour régler l'année.

IT: Premere **SETTING+** o **SETTING-** per regolare l'anno.

ES: Presione **SETTING+** o **SETTING-** para ajustar el año.

JP: **SETTING+** または **SETTING-** を押して年を調整します。

STEP 3



EN: Press **CLCOK** to next, Month segment will blink.

DE: Drücken Sie **CLCOK** um weiter zu gehen, das Monatssegment blinkt.

FR: Appuyez sur **CLCOK** pour passer au suivant, le segment du mois clignotera.

IT: Premere **CLCOK** al successivo, il segmento del mese lampeggerà.

ES: Presione **CLCOK** al siguiente, el segmento del mes parpadeará.

JP: **CLCOK** を押して次に進むと、月のセグメントが点滅します。

EN: Press **SETTING+** or **SETTING-** to adjust the Month.

DE: Drücken Sie **SETTING+** oder **SETTING-**, um den Monat einzustellen.

FR: Appuyez sur **SETTING+** ou **SETTING-** pour régler le mois.

IT: Premere **SETTING+** o **SETTING-** per regolare il mese.

ES: Presione **SETTING+** o **SETTING-** para ajustar el Mes.

JP: **SETTING+** または **SETTING-** を押して月を調整します。

EN: Press **CLCOK** to next, Date segment will blink.

DE: Drücken Sie **CLCOK** um weiter zu gehen, das Datumsegment blinkt.

FR: Appuyez sur **CLCOK** pour suivre, le segment de date clignotera.

IT: Premere **CLCOK** al successivo, il segmento della data lampeggerà.

ES: Presione **CLCOK** al siguiente, el segmento de fecha parpadeará.

JP: **CLCOK** を押して次に進むと、分のセグメントが点滅します。

EN: Press **SETTING+** or **SETTING-** to adjust the Date.

DE: Drücken Sie **SETTING+** oder **SETTING-**, um das Datum einzustellen.

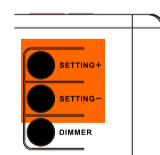
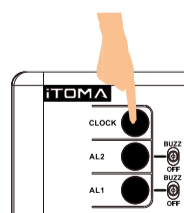
FR: Appuyez sur **SETTING+** ou **SETTING-** pour régler la date.

IT: Premere **SETTING+** o **SETTING-** per regolare la data.

ES: Presione **CLCOK** al siguiente, el segmento de fecha parpadeará.

JP: **SETTING+** または **SETTING-** を押して日付を調整します。

STEP 4



EN: Press **CLCOK** to next, 12H / 24H segment will blink.

DE: Drücken Sie **CLCOK** um weiter zu gehen, das 12H / 24H Segment blinkt.

FR: Appuyez sur **CLCOK** pour continuer, le segment 12H / 24H clignotera.

IT: Premere **CLCOK** al successivo, il segmento 12H / 24H lampeggerà.

ES: Presione **CLCOK** al siguiente, el segmento 12H / 24H parpadeará.

JP: **CLCOK** を押して次に進むと、12H / 24H セグメントが点滅します。

EN: Press **SETTING+** or **SETTING-** to adjust the time format.

DE: Drücken Sie **SETTING+** oder **SETTING-**, um das Zeitformat einzustellen.

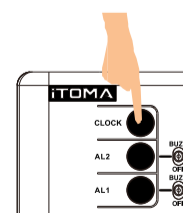
FR: Appuyez sur **SETTING+** ou **SETTING-** pour régler le format de l'heure.

IT: Premere **SETTING+** o **SETTING-** per regolare il formato dell'ora.

ES: Presione **SETTING+** o **SETTING-** para ajustar el formato de hora.

JP: **SETTING+** または **SETTING-** を押して、時刻形式を調整します。

STEP 5



EN: Press **CLCOK** again to store the time setting, or wait for 40 seconds.

DE: Drücken Sie erneut **CLCOK**, um die Zeiteinstellung zu speichern, oder warten Sie 40 Sekunden.

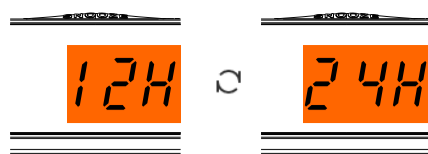
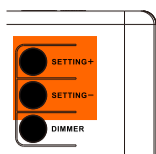
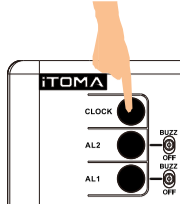
FR: Appuyez à nouveau sur **CLCOK** pour mémoriser le réglage de l'heure ou attendez 40 secondes.

IT: Premere nuovamente **CLCOK** per memorizzare l'impostazione dell'ora, oppure attendere 40 secondi.

ES: Presione **CLCOK** nuevamente para almacenar la configuración de la hora o espere 40 segundos.

JP: もう一度 **CLCOK** を押して時刻設定を保存するか、40 秒間待ちます。

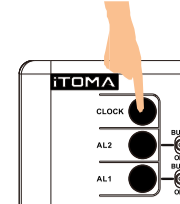
STEP 4



- EN:** Press **CLCOK** again to store the time setting, or wait for 40 seconds.
- DE:** Drücken Sie **CLCOK** um weiter zu gehen, das 12H / 24H Segment blinkt.
- FR:** Appuyez sur **CLCOK** pour continuer, le segment 12H / 24H clignotera.
- IT:** Premere **CLCOK** al successivo, il segmento 12H / 24H lampeggerà.
- ES:** Presione **CLCOK** al siguiente, el segmento 12H / 24H parpadeará.
- JP:** **CLCOK** を押して次に進むと、12H / 24H セグメントが点滅します。

- EN:** Press **SETTING+** or **SETTING-** to adjust the time format.
- DE:** Drücken Sie **SETTING+** oder **SETTING-**, um das Zeitformat einzustellen.
- FR:** Appuyez sur **SETTING+** ou **SETTING-** pour régler le format de l'heure.
- IT:** Premere **SETTING+** o **SETTING-** per regolare il formato dell'ora.
- ES:** Presione **SETTING+** o **SETTING-** para ajustar el formato de hora.
- JP:** **SETTING+** または **SETTING-** を押して、時刻形式を調整します。

STEP 5

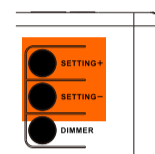
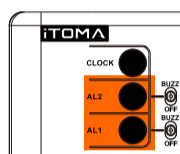
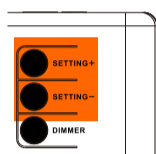
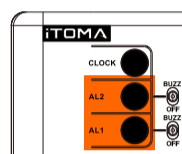


- EN:** Press **CLCOK** again to store the time setting, or wait for 40 seconds.
- DE:** Drücken Sie erneut **CLCOK**, um die Zeiteinstellung zu speichern, oder warten Sie 40 Sekunden.
- FR:** Appuyez à nouveau sur **CLCOK** pour mémoriser le réglage de l'heure ou attendez 40 secondes.
- IT:** Premere nuovamente **CLCOK** per memorizzare l'impostazione dell'ora, oppure attendere 40 secondi.
- ES:** Presione **CLCOK** nuevamente para almacenar la configuración de la hora o espere 40 segundos.
- JP:** もう一度 **CLCOK** を押して時刻設定を保存するか40秒間待ちます。

ALARM SET / WECKER GESTELLT / ENSEMBLE D'ALARME / IMPOSTAZIONE ALLARME / SET DE ALARMAS / アラームセット

Time → Volume → Alarm day mode / Zeit → Lautstärke → Alarm tag modus/Heure → Volume → Mode jour de l'alarme / Ora → Volume → Modalità giorno sveglia / Hora → Volumen / Alarma modo día / 時刻→音量/目覚まし曜日モード

STEP 1



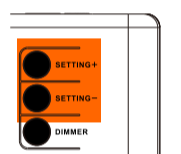
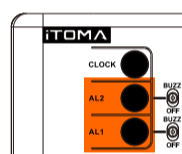
- EN:** Press and hold the **AL1 / AL2** for 2 seconds, to entry alarm setting.
- DE:** Halten Sie **AL1 / AL2** 2 Sekunden lang gedrückt, um die Alarmeinstellung aufzurufen.
- FR:** Appuyez et maintenez enfoncé **AL1 / AL2** pendant 2 secondes pour accéder au réglage de l'alarme.
- IT:** Tenere premuto **AL1 / AL2** per 2 secondi per accedere all'impostazione della sveglia.
- ES:** Mantenga presionado **AL1 / AL2** durante 2 segundos para ingresar a la configuración de la alarma.
- JP:** **AL1 / AL2** を2秒間長押しして、アラーム設定に入ります。

- EN:** Press **SETTING+** or **SETTING-** to adjust Hour
- DE:** Drücken Sie **SETTING+** oder **SETTING-**, um die Stunde einzustellen.
- FR:** Appuyez sur **SETTING+** ou **SETTING-** pour régler l'heure.
- IT:** Premere **SETTING+** o **SETTING-** per regolare l'ora.
- ES:** Presione **SETTING+** o **SETTING-** para ajustar la hora.
- JP:** **AL1 / AL2** を2秒間長押しして、アラーム設定に入ります。

- EN:** Press **AL1 / AL2** to next, the Minute segment will blink.
- DE:** Drücken Sie **AL1 / AL2**, um weiter zu gehen, das Minuten segment blinkt.
- FR:** Appuyez sur **AL1 / AL2** pour continuer, le segment des minutes clignotera.
- IT:** Premere **AL1 / AL2** al successivo, il segmento dei minuti lampeggerà.
- ES:** Presione **AL1 / AL2** al siguiente, el segmento de minutos parpadeará.
- JP:** **AL1 / AL2** を押して次に進むと、分セグメントが点滅します。

- EN:** Press **SETTING+** or **SETTING-** to adjust Minutes.
- DE:** Drücken Sie **SETTING+** oder **SETTING-**, um die Lautstärke anzupassen.
- FR:** Appuyez sur **SETTING+** ou **SETTING-** pour régler les minutes.
- IT:** Premere **SETTING+** o **SETTING-** per regolare i minuti.
- ES:** Presione **SETTING+** o **SETTING-** para ajustar los minutos.
- JP:** **SETTING+** または **SETTING-** を押して分を調整します。

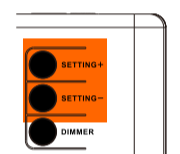
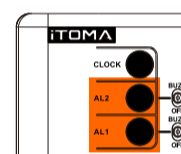
STEP 2



- EN:** Press **AL1 / AL2** again, the current volume level will blink.
- DE:** Drücken Sie erneut **AL1 / AL2**, die aktuelle Lautstärke blinkt.
- FR:** Appuyez à nouveau sur **AL1 / AL2**, le niveau de volume actuel clignotera.
- IT:** Premere nuovamente **AL1 / AL2**, il livello del volume attuale lampeggerà.
- ES:** Presione **AL1 / AL2** nuevamente, el nivel de volumen actual parpadeará.
- JP:** もう一度 **AL1 / AL2** を押すと、現在の音量レベルが点滅します。

- EN:** Press **SETTING+** or **SETTING-** to adjust the Volume.
- DE:** Drücken Sie **SETTING+** oder **SETTING-**, um die Lautstärke anzupassen.
- FR:** Appuyez sur **SETTING+** ou **SETTING-** pour régler le volume.
- IT:** Premere **SETTING+** o **SETTING-** per regolare il volume.
- ES:** Presione **SETTING+** o **SETTING-** para ajustar el volumen.
- JP:** **SETTING+** または **SETTING-** を押して時間を調整します。

STEP 3



- EN:** Press **AL1 / AL2** again, the current day mode will blink.
- DE:** Drücken Sie **AL1 / AL2** erneut, der aktuelle Tag esmodus blinkt.
- FR:** Appuyez à nouveau sur **AL1 / AL2**, le mode jour actuel clignotera.
- IT:** Premere nuovamente **AL1 / AL2**, la modalità giorno corrente lampeggerà.
- ES:** Presione **AL1 / AL2** nuevamente, el modo de día actual parpadeará.
- JP:** もう一度 **AL1 / AL2** を押すと、現在の曜日モードが点滅します。

- EN:** Press **SETTING+** or **SETTING-** to adjust current day mode.
- DE:** Drücken Sie **SETTING+** oder **SETTING-**, um den Modus für den aktuellen Tag einzustellen.
- FR:** Appuyez sur **SETTING+** ou **SETTING-** pour régler le mode jour actuel.
- IT:** Premere **SETTING+** o **SETTING-** per regolare la modalità giorno corrente.
- ES:** Presione **SETTING+** o **SETTING-** para ajustar el modo de día actual.
- JP:** **SETTING+** または **SETTING-** を押して、現在の曜日モードを調整します。

MON TUE WED THU FRI SAT SUN

- EN:** Single day
- DE:** Einzeltag
- FR:** Jour unique
- IT:** Singolo giorno
- ES:** Jornada única
- JP:** 1日

MON TUE WED THU FRI

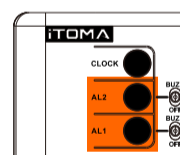
- EN:** Work day
- DE:** Werktag
- FR:** Jour de travail
- IT:** Giorno lavorativo
- ES:** Jornada laboral
- JP:** 就業日

SAT SUN

- EN:** Weekend
- DE:** Wochenende
- FR:** Week-end
- IT:** Week-end
- ES:** Fin de semana
- JP:** 週末

MON

- EN:** Week
- DE:** Woche
- FR:** Semaine
- IT:** Settimanale
- ES:** Semana
- JP:** 週



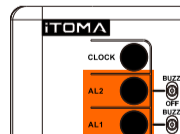
- EN:** Press **AL1 / AL2** again to store the alarm setting, or wait for 40 seconds.
- DE:** Drücken Sie **AL1 / AL2** erneut, um die Alarmeinstellung zu speichern, oder warten Sie 40 Sekunden.
- FR:** Appuyez à nouveau sur **AL1 / AL2** pour mémoriser le réglage de l'alarme ou attendez 40 secondes.
- IT:** Premere nuovamente **AL1 / AL2** per memorizzare l'impostazione della sveglia o attendere 40 secondi.
- ES:** Presione **AL1 / AL2** nuevamente para almacenar la configuración de la alarma o espere 40 segundos.
- JP:** もう一度 **AL1 / AL2** を押してアラーム設定を保存するか、40秒間待ちます。

**SNOOZE/ STOP / TURN OFF THE ALARM
SNOOZE/ STOP / DEN WECKER AUSSCHALTEN
SNOOZE/ARRÊTER/ÉTEINDRE L'ALARME**

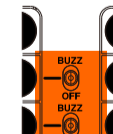
**SNOOZE/STOP/SPEGNERE LA SVEGLIA
DORMITAR/DETENER/APAGAR LA ALARMA
スヌーズ/停止/アラームをオフにする**



- EN:** **SNOOZE** : Alarm will pause 9 minutes for each press, 6 times at most.
- DE:** **SNOOZE**: Der Alarm pausiert 9 Minuten lang für jedes Drücken, höchstens 6 Mal.
- FR:** **SNOOZE** : L'alarme s'arrêtera 9 minutes pour chaque pression, 6 fois au maximum.
- IT:** **SNOOZE**: la sveglia mette in pausa 9 minuti per ogni pressione, 6 volte al massimo.
- ES:** **SNOOZE**: La alarma hará una pausa de 9 minutos por cada pulsación, 6 veces como máximo.
- JP:** **SNOOZE**: アラームは、押すたびに9分間、最大6回一時停止します。



- EN:** Stop the alarm : Press **AL1 / AL2** when the alarm is ringing.
- DE:** Stoppen Sie den Wecker: Drücken Sie **AL1 / AL2**, wenn der Wecker klingelt
- FR:** Arrêtez l'alarme : Appuyez sur **AL1 / AL2** lorsque l'alarme sonne.
- IT:** Interrompe la sveglia: premere **AL1 / AL2** quando la sveglia sta suonando.
- ES:** Detenga la alarma: Presione **AL1 / AL2** cuando suene la alarma.
- JP:** アラームの停止: アラームが鳴っているときに **AL1 / AL2** を押します。



- EN:** Turn on/off the alarm completely : Push the "AL1" or "AL2" slide switch to **BUZZ/ OFF**.
- DE:** Schalten Sie den Alarm vollständig ein/aus: Schieben Sie den Schiebeschalter „AL1“ oder „AL2“ auf **BUZZ/OFF**.
- FR:** Activez/désactivez complètement l'alarme : poussez l'interrupteur à glissière « AL1 » ou « AL2 » sur **BUZZ/OFF**.
- IT:** Attivare/disattivare completamente l'allarme: spingere l'interruttore a scorrimento "AL1" o "AL2" su **BUZZ/OFF**.
- ES:** Encienda/apague la alarma por completo: Presione el interruptor deslizante "AL1" o "AL2" a **BUZZ/OFF**.
- JP:** アラームのオン/オフを完全に切り替える: 「AL1」または「AL2」スライドスイッチを **BUZZ/OFF** に押します。